

принимая к сведению соответствующие доклады Генерального секретаря, в частности доклад о Межрегиональном семинаре Организации Объединенных Наций по социальному обеспечению в области промышленности²⁷,

рассматривая социальное обеспечение и социальное попечительство как неотъемлемые части социального и экономического развития общества в целом,

признавая, что соответствующее социальное обеспечение имеет чрезвычайно важное значение для престарелых лиц,

принимая во внимание статью II а Декларации социального прогресса и развития²⁸, предусматривающую предоставление всестороннего социального обеспечения и услуг социального попечительства, создание и улучшение системы социального обеспечения и страхования для всех лиц, которые ввиду болезни, нетрудоспособности или преклонного возраста временно или постоянно не могут зарабатывать на жизнь, с целью обеспечения надлежащего уровня жизни для таких лиц, их семей и иждивенцев,

подтверждая важную роль правительств в разработке эффективных программ социального обеспечения посредством согласованных усилий со стороны национальных и местных органов власти, соответствующих организаций и самого населения,

считая, что защита престарелых лиц является важной частью любого всеобъемлющего плана социального обеспечения и что такие планы должны быть неотъемлемой частью социального и экономического развития общества в целом, и считая в этой связи, что защита престарелых лиц не может рассматриваться изолированно,

1. рассматривает социальное обеспечение как неотъемлемую часть национальных программ по повышению благосостояния населения, в частности престарелых лиц, в рамках государственного долгосрочного социального и экономического планирования;

2. призывает правительства брать на себя ответственность по руководству и планированию социального обеспечения во всех секторах, наряду с разработкой законодательства в области программ социального обеспечения;

3. рекомендует правительствам осуществлять, насколько позволяют национальные условия, особенно в развитых странах, необходимые мероприятия по социальному обеспечению в рамках общего планирования и, в частности:

a) стремиться к обеспечению того, чтобы престарелые, инвалиды и лица, потерявшие кормильцев, получали надлежащие выплаты по социальному обеспечению;

b) разрабатывать и расширять планы социального обеспечения, уделяя надлежащее внимание группам трудящихся с особыми потребностями, в частности женщинам;

c) улучшать условия социального обеспечения для рабочих-иммигрантов и их семей;

d) предусмотреть создание надлежащих учреждений для ухода за престарелыми лицами, нуждающимися в медицинском лечении;

e) обеспечивать, где это возможно, профессиональную подготовку и трудоустройство лиц с физическими или умственными недостатками;

f) стремиться к тому, чтобы престарелые лица, находящиеся в сфере программ социального обеспечения, могли принимать посильное для них участие в созидательной деятельности, которая давала бы им моральное удовлетворение;

4. призывает все сообщество, в том числе профсоюзы, принимать участие в деле социального обеспечения, а также в повышении общего благосостояния населения;

5. предлагает Генеральному секретарю уделять постоянное внимание этим проблемам и отражать их в докладах о мировом социальном положении;

6. предлагает Комиссии социального развития включить в программу своей работы на 1974—1977 годы вопросы о месте социального обеспечения в системе социального и экономического планирования и развития и просит в этой связи Генерального секретаря проводить консультации с Международной организацией труда по вопросам подготовки сравнительного исследования систем социального обеспечения, планирования социального обеспечения и роли и ответственности государства в этом вопросе;

7. постановляет рассмотреть вопрос на своей пятидесят шестой сессии.

1855-е пленарное заседание,
16 мая 1973 года.

1752 (LIV). Потребности и чаяния молодежи

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о молодежи²⁹,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 2770 (XXVI) от 22 ноября 1971 года о молодежи, ее проблемах и потребностях и ее участии в социальном развитии и 3022 (XXVII) от 18 декабря 1972 года о каналах связи с молодежью и международными молодежными организациями и на резолюцию 1727 (LIII) Совета от 28 июля 1972 года, а также на резолюцию 3018 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года о массовой нищете и безработице,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря молодежь рассматривается надлежащим образом

²⁷ E/CN.5/484.

²⁸ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

²⁹ E/CN.5/486 и Corr.1, Add.1 и Add.1/Corr.1.

как неотъемлемая часть общества в целом и в свете положения, существующего в мире,

сознавая, что, хотя молодежь составляет часть различных социальных групп населения, она тем не менее наиболее остро ощущает влияние несправедливости в области национальной, регионального и международного развития,

учитывая, что в силу преобладания массовой нищеты и несправедливого распределения богатства и услуг в мире большая часть молодежи все еще испытывает серьезные трудности в осуществлении своих чаяний и удовлетворении своих основных личных, социальных и экономических нужд, в частности, связанных со здравоохранением, образованием, профессиональной подготовкой, занятостью и возможностями принимать участие в национальном, региональном и международном развитии,

признавая все возрастающую важность и ответственность роли, которую молодежь играет в вопросах, касающихся сохранения мира во всем мире и защиты прав человека,

признавая необходимость оказания помощи молодежи в борьбе с дискриминацией, апартеидом и другими видами политики угнетения и эксплуатации, которые оказывают серьезное воздействие на решение задачи удовлетворения социальных потребностей и требований молодежи,

подчеркивая важность полного участия молодежи в процессе развития для достижения целей, изложенных в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций³⁰,

с озабоченностью отмечая выводы доклада о том, что в большинстве случаев существующие на уровне правительств и системы Организации Объединенных Наций методы и средства удовлетворения нужд и чаяний молодежи являются недостаточными,

будучи убежден в необходимости укрепления роли правительств и Организации Объединенных Наций в плане принятия мер, необходимых для удовлетворения потребностей и чаяний молодежи на национальном, региональном и международном уровнях,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право молодежи на труд, образование, жилье, медицинское обслуживание и осуществление других социальных и культурных потребностей;

2. *отмечает* предлагаемые в докладе Генерального секретаря меры и рекомендует их правительствам, в частности предложения, касающиеся необходимости для правительств:

a) привести в соответствие их политику и программы в области образования с задачей обеспечения возможностей обучения и получения образования, лучше готовящего молодежь к полному участию во всех аспектах жизни и развития;

b) сформулировать политику в области здравоохранения и осуществить программы здравоохранения для обеспечения того, чтобы молодежь была физически в состоянии воспользоваться преимуществами открытых для нее расширяющихся возможностей;

c) принять все возможные меры по расширению возможностей занятости, с тем чтобы сократить или ликвидировать безработицу среди молодежи;

d) расширить возможности участия молодежи во всех аспектах национальной и международной жизни, особенно в деле осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* правительства и международные, региональные и неправительственные организации в сотрудничестве с представителями молодежи провести обзор и оценку своей политики и программ для молодежи в свете доклада Генерального секретаря, с тем чтобы проблемы молодежи решались более удовлетворительно и чтобы молодежь могла играть более эффективную роль в процессе экономического и социального развития и в обеспечении мира во всем мире;

4. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций в процессе обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций уделить особое внимание вопросам участия молодежи в развитии, особенно обратив внимание на вопросы соответствующего образования, профессиональной подготовки, занятости и участия в принятии решений;

5. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций укрепить их консультативное обслуживание на национальном, региональном и международном уровнях, уделяя особое внимание вопросам участия молодежи в экономическом и социальном развитии;

6. *подчеркивает* важное значение решения Генеральной Ассамблеи, изложенного в ее резолюции 3022 (XXVII), о созыве Специальной консультативной группы по вопросам молодежи, которая бы консультировала Генерального секретаря в отношении деятельности, которую должна провести Организация Объединенных Наций в целях удовлетворения нужд и чаяний молодежи.

1855-е пленарное заседание,
16 мая 1973 года.

1753 (LIV). Особые меры в интересах наименее развитых среди развивающихся стран

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 62 (III), которая была принята Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 19 мая

³⁰ Резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи.